

សេចក្តីថ្លែងការណ៍

របស់ឯកឧត្តម ស ខេង ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី សហរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
ស្តីពី "ការអភិវឌ្ឍន៍តាមបែបប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈវិស័យការ និងវិសហមជ្ឈការ"
សំរាប់កិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់លើកទី៨ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាល និងអ្នកផ្តល់ជំនួយ

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៦



- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោកស្រី អស់លោក តំណាងក្រសួង ស្ថាប័ននៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោកស្រី អស់លោកតំណាងសហគមន៍អ្នកផ្តល់ជំនួយ

ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមានកិត្តិយសធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ក្នុងនាមគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង និងក្រសួង
មហាផ្ទៃនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំក្រុមពិគ្រោះយោបល់លើកទី ៨ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាល និងអ្នកផ្តល់ជំនួយក្នុងឱកាសដ៏ថ្លៃថ្លា
នេះ ។

កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ការយោគយល់ និងការពិគ្រោះយោបល់រវាងរាជរដ្ឋាភិបាល និងអ្នកផ្តល់
ជំនួយ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះចំពោះជោគជ័យ និងប្រសិទ្ធភាពនៃគម្រោង និងកម្មវិធីជាច្រើនរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។
ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ភាពជាដៃគូ រវាងរដ្ឋាភិបាល និងអ្នកផ្តល់ជំនួយមានសារៈសំខាន់ជាពិសេស ចំពោះ
ការរៀបចំបង្កើត និងការអនុវត្ត ការអភិវឌ្ឍន៍បែបប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិតាមរយៈវិស័យការ និង
វិសហមជ្ឈការ ។

នាខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានអនុម័តក្របខ័ណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្រស្តីពីវិស័យការ
និងវិសហមជ្ឈការ ។ ឯកសារគោលនយោបាយដ៏សំខាន់នេះ លើកឡើងពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ
និងការកែទម្រង់រដ្ឋបាលនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិទាំងអស់នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ។

ផ្អែកតាមក្របខ័ណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្រនេះ រាជរដ្ឋាភិបាលបានធ្វើការប្តេជ្ញាចិត្តដើម្បីបង្កើត និងកំណត់
ប្រព័ន្ធអភិបាលកិច្ចនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ ដោយផ្អែកលើគោលការណ៍ប្រជាធិបតេយ្យតាមការចូលរួម ដែលមាន
ភាពជាតំណាង ការចូលរួមជាសាធារណៈ ការឆ្លើយតប គណនេយ្យភាព និងតម្លាភាព ។ ទន្ទឹមនេះ ប្រព័ន្ធ
អភិបាលកិច្ចនេះនឹងជំរុញការអភិវឌ្ឍន៍មូលដ្ឋាន និងផ្តល់សេវាសាធារណៈ ដែលផ្តោតទៅលើការឆ្លើយតប
តម្រូវការរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ និងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រនៅក្នុងតំបន់នីមួយៗ ។

លើមូលដ្ឋាននេះ រាជរដ្ឋាភិបាលក៏មានបំណងធានាឱ្យបានផងដែរថា ការកែប្រែយ៉ាងសំខាន់ ចំពោះរចនាសម្ព័ន្ធ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងរបស់យើងសព្វថ្ងៃនេះ ត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្ត អនុលោមទៅតាមគោល ការណ៍ណែនាំសំខាន់ៗចំនួន ២ គឺ -

មួយ : ការកែប្រែលើរចនាសម្ព័ន្ធ និងប្រព័ន្ធរបស់យើង ត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តទៅតាមរបៀប ដែលបានគ្រោងទុក មានសនិទានភាព មានការពិគ្រោះយោបល់ និងមានតម្លាភាព ដោយមានការវ៉ាន់ជា អប្បបរមាចំពោះការងារជាសារវ័ន្តរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។ ក្នុងន័យនេះ ការងាររបស់រាជរដ្ឋាភិបាល រួមបញ្ចូល នឹងការផ្តល់មូលនិធិ ការគាំទ្រ និងការចូលរួមដែលមានស្រាប់ និងមានជាបន្តទៀតពីសំណាក់អ្នកផ្តល់ជំនួយ និងពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលនានា ។

ពីរ : ត្រូវធានាឱ្យមានសង្គតិភាពត្រឹមត្រូវរវាងការកែប្រែលើរចនាសម្ព័ន្ធ និងប្រព័ន្ធរបស់យើង ជាមួយកម្មវិធី និងយុទ្ធសាស្ត្រពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល រួមមានផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ យុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណ ដែលទាក់ទងជាពិសេសចំពោះកំណែទម្រង់រដ្ឋបាល និងដំណើរការកំណែទម្រង់សារពើពន្ធ ។

ក្នុងឱកាសនេះ ខ្ញុំសូមលើកឡើងដោយសង្ខេបនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗចំនួន ៣ នៃដំណើរការ រៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ និងការកែទម្រង់ដូចខាងក្រោម -

១. អំពីច្បាប់រៀបចំអង្គការ : ការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ និងការកែទម្រង់នៅថ្នាក់ក្រោម ជាតិនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះនឹងត្រូវគាំទ្រ និងដឹកនាំដោយច្បាប់រៀបចំអង្គការ ដែលគំរោងរៀបចំនឹងសំរេចជា ទ្រង់ទ្រាយឡើង អនុលោមទៅតាមទស្សនៈជាមូលដ្ឋាននៃឯកសារក្របខ័ណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្រ ។

ការពិគ្រោះយោបល់សមស្របលើសេចក្តីព្រាងនឹងត្រូវធ្វើឡើងជាមួយក្រុមការងារបច្ចេកទេស សំរាប់វិមជ្ឈការ និងវិសហមជ្ឈការ និងអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ។ គណៈកម្មការអន្តរក្រសួង (IMC) នឹងដោះស្រាយមាតិកានៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះ សំរាប់ដាក់ជូនរដ្ឋសភា និងព្រឹទ្ធសភានៅចុងឆ្នាំនេះ ។

២. ការសិក្សាឯករាជ្យ : ការសិក្សាឯករាជ្យលើជំរើស និងវិធីសាស្ត្រសំរាប់ការផ្តល់មូលនិធិ និងការគាំទ្រសមស្រប និងច្បាស់លាស់របស់អ្នកផ្តល់ជំនួយនឹងត្រូវធ្វើឡើងលើមូលដ្ឋាន គោលបំណង និង តម្រូវការយ៉ាងទូលំទូលាយនៃក្របខ័ណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្រសំរាប់វិមជ្ឈការ និងវិសហមជ្ឈការ និងគោលនយោបាយ នៃការអភិវឌ្ឍន៍តាមបែបប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ ។

ការសិក្សានេះ ក៏នឹងផ្តល់អនុសាសន៍ផងដែរអំពីនីតិវិធី និងយន្តការផ្នែកសារពើពន្ធ ដើម្បីធានា ដល់និរន្តរភាព តម្លាភាព ការតាមដាន និងគណនេយ្យភាពក្នុងការការពារសុវត្ថិភាព និងធានាការផ្តល់មូលនិធិ របស់អ្នកផ្តល់ជំនួយប្រកបដោយចីរភាព ។ ការរកឃើញជាបឋមនៃការសិក្សាឯករាជ្យនេះ នឹងអាចរកបាននា

ចុងខែមីនានេះ ហើយការពិគ្រោះយោបល់សមស្របលើការរកឃើញទាំងនេះ ក៏នឹងត្រូវធ្វើឡើងជាមួយក្រុម
ការងារបច្ចេកទេសសំរាប់វិមជ្ឈការ និងវិសហមជ្ឈការ និងអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតផងដែរ ។

ដូច្នេះជាការច្បាស់ណាស់ថា ការសិក្សានេះត្រូវទទួលបានផលប៉ះពាល់ពីសំណាក់ខ្លឹមសារនៃច្បាប់
រៀបចំអង្គការ និងពិដណ្តាក់កាល និងមាតិកានៃការអនុវត្តច្បាប់នេះ ។

៣. យុទ្ធសាស្ត្រអនុវត្តជាបឋម និងជាបណ្តោះអាសន្នដែលបានស្នើ :

ដោយពិនិត្យលើពេលវេលា ផលប៉ះពាល់ និងភាពស្មុគស្មាញនៃវិមជ្ឈការ និងវិសហមជ្ឈការ
ចាំបាច់ត្រូវមានយុទ្ធសាស្ត្រអនុវត្តតាំងពីពេលដំបូងដែលបង្ហាញ និងកំណត់ជំរើសជាមូលដ្ឋាន និងក្របខ័ណ្ឌ
ពេលវេលាយ៉ាងទូលំទូលាយសំរាប់អាទិភាព ដំណាក់កាល និងការអនុវត្តការកែប្រែនៅថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់
ក្រោមជាតិ ។ ទាំងនេះនឹងបង្កើតជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសំរាប់យុទ្ធសាស្ត្រ និងកម្មវិធីកាន់តែលំអិតថែមទៀត ។

យុទ្ធសាស្ត្រ ដំណើរការ និងយន្តការគាំទ្រទាំងអស់ (រួមទាំងការគាំទ្ររបស់អ្នកផ្តល់ជំនួយ)
សំរាប់អនុវត្ត គួរមានចរិយាភាព ហើយគួរមានភាពបត់បែនក្នុងកំរិតខ្ពស់ ។ ការងារនេះ គឺជាការងាររួម ហើយ
មានសារៈសំខាន់ជាសារវិន័យចំពោះរាជរដ្ឋាភិបាលក៏ដូចជាអ្នកផ្តល់ជំនួយ ។

ដើម្បីចាប់ផ្តើមដំណើរការនេះ យុទ្ធសាស្ត្រអនុវត្តបឋម និងបណ្តោះអាសន្ន នឹងមានចាប់ពី
ដំណាច់ខែ មីនានេះ ហើយការពិគ្រោះយោបល់សមស្របលើសេចក្តីព្រាងនេះ នឹងត្រូវធ្វើឡើងជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធ
ផ្សេងៗរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល រួមទាំងក្រុមការងារបច្ចេកទេសសំរាប់វិមជ្ឈការ
និងវិសហមជ្ឈការ ដែលជាអ្នកពាក់ព័ន្ធយ៉ាងសំខាន់ ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយសេចក្តីព្រាងនេះ ស្ថិតនៅក្រោម
សេចក្តីសម្រេចចិត្តចុងក្រោយរបស់រដ្ឋសភា និងព្រឹទ្ធសភា ទាក់ទងនឹងច្បាប់រៀបចំអង្គការ ។

ចំពោះយុទ្ធសាស្ត្រអនុវត្ត ថ្ងៃនេះខ្ញុំមិនមានបំណងសំរេច ឬកំណត់ជាមុនលើការចាត់ចែង
ណាមួយផ្នែកពេលវេលា ឬការអនុវត្តយ៉ាងត្រឹមត្រូវលើសំណើរបស់យើង ចំពោះរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ
និងការកែទម្រង់នៅថ្នាក់ក្រោមជាតិឡើយ ។ ការងារទាំងនេះ កំពុងស្ថិតនៅក្រោមការវិភាគ និងការរៀបចំដោយ
ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងក្រុមការងារនៃគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង ។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយនៅថ្ងៃនេះ អាចជាការសមស្របសំរាប់ឱ្យខ្ញុំលើកឡើងដោយសង្ខេប
អំពីអ្វីដែលហាក់ដូចជាលេចរូបរាងឡើងនៅដំណាក់កាលដំបូងនេះ ហើយប្រហែលជាសំរាប់ឱ្យយើងទាំងអស់គ្នា
ចាប់ផ្តើមគិតអំពីដំណាក់កាលយ៉ាងសំខាន់ចំនួន ៤ សំរាប់អនុវត្ត ។ ដំណាក់កាលទាំង ៤ នោះគឺ -

- ✧ ដំណាក់កាលរៀបចំ
- ✧ ដំណាក់កាលបឋម

✧ ដំណាក់កាលអន្តរកាល និង

✧ ដំណាក់កាលផ្លាស់ប្តូរ ។

ដោយសន្មត់ថា ច្បាប់រៀបចំអង្គការនឹងត្រូវអនុម័តនៅដំណាច់ឆ្នាំ ២០០៦ ខ្ញុំសូមគូសបញ្ជាក់អំពី ពេលវេលាសំរាប់ដំណាក់កាលទាំងនេះដូចខាងក្រោម -

ដំណាក់កាលទីមួយ : ដំណាក់កាលរៀបចំ

ដំណាក់កាលនេះ គឺចាប់ពីពេលនេះរហូតដល់ពេលរដ្ឋសភា និងព្រឹទ្ធសភាអនុម័តច្បាប់ ។ កិច្ចការ ដែលត្រូវដោះស្រាយនៅដំណាក់កាលនេះ គឺបានគូសបញ្ជាក់ជាច្រើនរួចមកហើយនៅក្នុងសូចនាករត្រួតពិនិត្យរួម (JMI) ដែលពាក់ព័ន្ធ និងនៅក្នុងការពិភាក្សាឯកសារ និងលក្ខខណ្ឌការងារចុងក្រោយរបស់ក្រុមការងារ បច្ចេកទេសសំរាប់វិមជ្ឈការ និងវិសហមជ្ឈការ ។

ដំណាក់កាលទីពីរ : ដំណាក់កាលបឋម

ដំណាក់កាលនេះ នឹងចាប់ផ្តើមភ្លាមបន្ទាប់ការអនុម័តច្បាប់រៀបចំអង្គការ ។ ដំណាក់កាលនេះ ទំនងជាត្រូវការរយៈពេល ៣ ឆ្នាំ ចាប់ពីឆ្នាំ ២០០៧ ដល់ឆ្នាំ ២០០៩ ។

នៅក្នុងដំណាក់កាលនេះ ចាំបាច់ត្រូវរៀបចំ និងបង្កើតនូវរចនាសម្ព័ន្ធ នីតិវិធី និងប្រព័ន្ធជា មូលដ្ឋានដែលមានសារៈសំខាន់ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញ និងដឹកនាំដំណាក់កាលបន្ទាប់មកទៀតនៃដំណើរការអនុវត្តន៍ នៅថ្នាក់ជាតិ ខេត្ត ស្រុក និងឃុំ ។

នៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធ នីតិវិធី និងប្រព័ន្ធជាមូលដ្ឋានទាំងនេះ មានរួមបញ្ចូលអាជ្ញាធរឃុំ ស្រុក និង ខេត្តថ្មី រួមទាំងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សាឃុំ សង្កាត់នៅឆ្នាំ ២០០៧ និងការបោះឆ្នោតអសកល ជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សាស្រុក និងក្រុមប្រឹក្សាខេត្តនៅពេលឆាប់ៗខាងមុខ គឺប្រហែលជានៅឆ្នាំ ២០០៨ និង ឆ្នាំ ២០០៩ ។

ទន្ទឹមនេះ ការងារសំខាន់ផងដែរ គឺការរៀបចំអាជ្ញាធរអនុវត្តដោយមានសមត្ថភាព និងមាន ធនធានសមស្របដែលអាចត្រូវពិនិត្យ និងធានាឱ្យបានថា ច្បាប់រៀបចំអង្គការ និងគោលនយោបាយនៃការ អភិវឌ្ឍន៍បែបប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវ ។ ក្នុងន័យនេះ យើងត្រូវមានការប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីធានា និងរក្សាតុល្យភាពរវាងតម្រូវការឱ្យមានអាជ្ញាធរអនុវត្តបែបនេះ ជាមួយសិទ្ធិអំណាច និងការទទួលខុសត្រូវ របស់ក្រសួងនីមួយៗរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់អាជ្ញាធរអនុវត្តត្រូវបញ្ចូលឱ្យមាននូវ -

- ការអភិវឌ្ឍន៍ និងការអនុវត្តបន្ថែមទៀតជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ និងត្រឹមត្រូវលើគោលការណ៍ និងទស្សនៈនៃច្បាប់រៀបចំអង្គការ តាមរយៈយុទ្ធសាស្ត្រ និងកម្មវិធីសមស្រប និង

- អនុលោមភាពជាមួយគោលការណ៍ណែនាំនៃនិរន្តរភាព ការសម្របសម្រួល និងសង្គតិភាព ។

ដំណាក់កាលអនុវត្តបឋមនេះ គួរស្ថិតនៅក្រោមការវាយតម្លៃការពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងការកែសម្រួលជាប្រចាំឱ្យស្របតាមកាលៈទេសៈពិសេស ។

ដំណាក់កាលទីបី : ដំណាក់កាលអន្តរកាល

ដំណាក់កាលនេះ គួរចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ២០០៩ ដោយបន្តទៅមុខទៀត រហូតដល់ពេលអភិបាលកិច្ចនៅថ្នាក់ ឬនៅតំបន់ណាមួយ សំរេចបានដោយពេញលេញនូវដំណាក់កាលទី២ ឬដំណាក់កាលអនុវត្តបឋម ។

ដំណាក់កាលទីបី ឬដំណាក់កាលអន្តរកាលដ៏សំខាន់នេះ គួរឃើញមានការចាត់ចែងឡើងវិញ ជាដុំកំរិតនីមួយៗ ប្រព័ន្ធ ហិរញ្ញវត្ថុ បុគ្គលិក រចនាសម្ព័ន្ធ និងគោលនយោបាយជាមូលដ្ឋានសំខាន់ៗនៅថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ ។ និយាយម្យ៉ាងទៀតថា ដំណាក់កាលទីបី ឬដំណាក់កាលអន្តរកាលនេះ នឹងអនុវត្តការងារស្នូលនៃអន្តរកាលពីបច្ចុប្បន្នឆ្ពោះទៅរកការចាត់ចែងនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ ដែលបានស្នើឡើង និងការអភិវឌ្ឍន៍បែបប្រជាធិបតេយ្យ ។ អន្តរកាលនេះអាចនឹងតម្រូវឱ្យមានរយៈពេល ៣ ឆ្នាំ ហើយនាំយកដំណើរការនេះ ឈានចូលទៅក្នុងឆ្នាំ ២០១២ ។

ទន្ទឹមនេះ ដំណាក់កាលនេះ ក៏គួរស្ថិតនៅក្រោមការវាយតម្លៃ ការពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងការកែសម្រួលជាប្រចាំឱ្យស្របនឹងកាលៈទេសៈពិសេសផងដែរ ។

ដំណាក់កាលទីបួន : ការផ្លាស់ប្តូរ

ដំណាក់កាលទីបួន គឺជាដំណាក់កាលផ្លាស់ប្តូរដែលនៅក្នុងអំឡុងពេលនេះ ការងារជាមូលដ្ឋាននិងបទពិសោធន៍នៅក្នុង បីដំណាក់កាលដំបូង អាចត្រូវអភិវឌ្ឍន៍ គាំទ្រ និងបន្តទៅមុខទៀត ដើម្បីគាំទ្រចរិកភាពការអភិវឌ្ឍន៍បែបប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ ប្រកបដោយអត្ថន័យ ។ ហេតុនេះ ដំណាក់កាលនេះគួរទីបញ្ចប់ឡើយ ។

សរុបមក ក្នុងខណៈដែលដំណាក់កាលនីមួយៗខាងលើនេះ មានទស្សនៈខុសប្លែកពីគ្នានោះ គឺជាប្រការដែលចៀសមិនរួចឡើយនូវភាពត្រួតលើគ្នា និងភាពស្របគ្នារវាងដំណាក់កាលជាបន្តបន្ទាប់ទៀត ដោយផ្អែកតាមតំបន់ភូមិសាស្ត្រ ដូចជារវាងខេត្តមួយជាមួយខេត្តមួយទៀត ឬផ្អែកតាមមុខងារ ដូចជារវាងថ្នាក់រដ្ឋបាលមួយជាមួយថ្នាក់រដ្ឋបាលមួយទៀត ។

ដូច្នេះយើងអាចនឹងមានការតូសបញ្ជាក់ជាថ្មីទៀតថា នៅក្នុងដំណាក់កាលទាំងនេះ ត្រូវមានដំណើរការដែលមានលក្ខណៈប្រាកដប្រជា មានភាពច្បាស់លាស់ មានភាពទៀងទាត់ និងមានតម្លាភាព ដែល

ឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការឱ្យមានការកែទម្រង់ និងរក្សាទាំងស្ថេរភាពរដ្ឋបាល និងសារពើពន្ធសំរាប់ជាផលប្រយោជន៍
របស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងអ្នកផ្តល់ជំនួយ ។

ខ្ញុំមិនមានការសង្ស័យទេថា យើងទាំងអស់គ្នាប្រាកដជាមានចេតនាយ៉ាងរឹងមាំ ដើម្បីប្តេជ្ញាចិត្ត
សំរេចឱ្យបាននូវគោលបំណង និងទិសដៅរួមទាំងនេះ ហើយខ្ញុំទន្ទឹងរង់ចាំដោយក្តីសុទ្ធិដ្បិតនិយមយ៉ាងធំធេងចំពោះ
កិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាលក្ខណៈស្មោះស្មាបនា និងការគាំទ្រទៅវិញទៅមកកាន់តែខ្លាំងក្លាថែមទៀត រវាងយើង
ទាំងអស់គ្នា នៅពេលយើងធ្វើដំណើរនៅពេលអនាគត ។

ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោកស្រី អស់លោក ដែលតាមដាន
យកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់នូវការធ្វើអត្ថាធិប្បាយរបស់ខ្ញុំ នៅក្នុងឱកាសនៃអង្គប្រជុំដ៏មានសារៈសំខាន់នេះ និងសូម
ប្រសិទ្ធិពរជ័យមហាប្រសើរជូនចំពោះ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោកស្រី អស់លោក សូមមានសុខភាពល្អ
និងជ័យជំនះ ។

សូមអរគុណ !